

リスト国から日本向けに輸出される 国際交流競走出走馬の家畜衛生条件（韓国）（仮訳）

日本向けに輸出される国際交流競走出走馬の家畜衛生条件は、以下によることとする。

(定義)

「リスト国」：別紙1に掲げる国際交流競走出走馬の滞在国。

「検査対象国」：別紙2に掲げる疾病の検査を行う国。

「輸出競走馬」：日本において開催される国際交流競走に参加することのみを目的としてリスト国から日本向けに輸出され、日本滞在期間（輸入検疫解放日から輸出検疫開始前日まで）が60日以内であり、国際交流競走出走後直ちに出国する競走馬及びその帯同馬。

「帰国馬」：リスト国において開催される国際交流競走に出走し、60日以内に日本に帰国する競走馬。

「国際交流競走出走馬」：輸出競走馬と帰国馬のこと。

1. 国際交流競走出走馬は、日本向け輸出前60日の間（※1）、以下の条件に合致していたこと。
 - (1) リスト国のみ滞っていたこと。
 - (2) リスト国においては過去2年間にアフリカ馬疫及びヴェネズエラ馬脳炎が発生のないこと。
 - (3) 獣医師の監視下にある施設に飼養されていたものであり、それらの施設では日本向け輸出前60日間※2の疾病の発生がなく、※2の疾病について臨床的にその兆候が認められなかったこと。
 - (4) 繁殖用馬が飼養されている施設には立ち入っておらず、自然交配又は人工交配に供されなかったこと。

※1：帰国馬については、日本から輸出された後帰国するまでの間。本条件において同様とする。

※2：炭疽、仮性皮疽、馬伝染性貧血、馬インフルエンザ、流行性脳炎（西部馬脳炎、東部馬脳炎及び日本脳炎）、馬モルビリウイルス肺炎（ヘンドラウイルス感染症）、馬パラチフス、馬ピロプラズマ病、馬鼻肺炎、馬トリパノソーマ病、馬ウイルス性動脈炎、鼻疽、馬痘、ニパウイルス感染症、狂犬病及び水胞性口炎

2. 国際交流競走出走馬は、以下のいずれかの条件に合致すること。
 - (1) 日本向け輸出前30日以内にリスト国において次の検査を受け、その結果陰性であること。

なお、国際交流競走出走馬が日本向け輸出前60日間（※1）に各疾病の検査対象国に滞在していない場合は検査を省略できる。

 - i 馬伝染性貧血 : 寒天ゲル内沈降反応
 - ii 馬ピロプラズマ病 : 血液塗抹試験及び補体結合反応又は間接蛍光抗体反応又は競合 ELISA
 - iii 馬ウイルス性動脈炎 : 中和試験

(2) 日本向け輸出前60日以内にリスト国において次の検査を受け、その結果陰性であり、検査実施以降、公的な監視下で行われる調教時及びレース出走時以外は、国際交流競走出走馬の日本向け輸出前60日以内に同検査を受け、その結果が陰性の馬（以下「同じ衛生状態の馬」という。）以外との接触がなかったこと。なお、国際交流競走出走馬が日本向け輸出前60日間（※1）に各疾病の検査対象国に滞在していない場合は検査を省略できる。

- i 馬伝染性貧血 : 寒天ゲル内沈降反応
- ii 馬ピロプラズマ病 : 血液塗抹試験及び補体結合反応又は間接蛍光抗体反応又は競合 ELISA
- iii 馬ウイルス性動脈炎 : 中和試験

(3) リスト国における滞在期間が14日以内であり、かつ、滞在期間中以下の要件すべてを満たす帰国馬である場合、検査は以下の要件の証明に代えることができる。

- ・滞在期間中、リスト国家畜衛生当局により承認された昆虫防虫網の設置された厩舎に収容され、かつ厩舎から出される毎に事前に防虫処理がされたこと。
- ・公的な監視下で行われる調教時及びレース出走時以外は同じ衛生状態の馬以外の馬と接触がなかったこと。
- ・リスト国政府獣医官による定期的な臨床観察により、※2の疾病の徴候がみられなかったこと。

3. 国際交流競走出走馬は、以下の疾病の検査対象国に日本向け輸出前60日間（※1）に滞在した場合、日本向け輸出又は検査対象国以外のリスト国に輸出される前30日以内に以下の検査を実施し、その結果が陰性であること。

- i 馬トリパノソーマ病 : 血液塗抹検査及び ELISA 又は補体結合反応
- ii 鼻疽 : マレイン検査又は補体結合反応
- iii ニパウイルス感染症 : ELISA 又は中和試験

4. 国際交流競走出走馬は、水胞性口炎検査対象国に日本向け輸出前60日間（※1）に滞在した場合、日本向け輸出又は水胞性口炎検査対象国以外のリスト国に輸出される前14日以内に水胞性口炎に対する血清の中和試験を実施し、その結果が陰性であること。

5. 国際交流競走出走馬は、日本向け輸出前6ヶ月以内に4から6週間隔で2回（補強注射の場合は1回）、馬インフルエンザの予防注射を受けたものであること。ただし、日本向け輸出前2週間以内に生ワクチンを接種されていないこと。

また、日本向けに輸出される船積み前5日以内に鼻咽喉スワブを採取し、antigenELISA 又は RT-PCR を実施し、陰性であること。

6. 国際交流競走出走馬は、当該馬の日本向け輸出前60日の間に半径50km以内でウエストナイルウイルス感染症の発生がない施設において、日本向け輸出前14日間以上（滞在期間が14日未満の場合はすべて）飼養され、臨床的にその兆候が認められなかったこと。

又は、国際交流競走出走馬は、日本向け輸出前1年以内に3から6週間隔で2回（補強注射の場合は1回）、リスト国政府機関に承認されたウエストナイルウイルス感染症の予防注射を受けたものであること。

7. 日本向け輸出前60日間（※1）における国際交流競走出走馬のリスト国間輸送及びリスト国から日本への輸送において、輸送に使用される輸送箱、車両及び船舶又は航空機の搭載場所は、事前に清掃の上、リスト国政府機関が許可した消毒薬で消毒したものであること。
8. 日本向け輸出前60日間（※1）における国際交流競走出走馬のリスト国間輸送及びリスト国から日本への輸送において、国際交流競走出走馬は国際交流競走に参加する競走馬（同一の衛生状態）以外の馬及び偶蹄類動物と混載されないこと。
9. 日本向け輸出前60日間（※1）における国際交流競走出走馬のリスト国間及びリスト国から日本への輸送において、寄港地において飼料及び敷料を補給しないこと。
10. リスト国政府機関は国際交流競走出走馬について次の各事項を具体的に記載した検査証明書を発行すること。国際交流競走出走馬が日本向け輸出前60日間（※1）に複数のリスト国に滞在した場合、滞在した全てのリスト国政府機関が発行する証明書又はその写しを輸出国政府機関発行の証明書に添付すること。
 - (1) 前記1及び6から9の各事項
 - (2) 前記2から5に掲げる疾病に関する検査の実施年月日、検査の方法及び結果（鼻疽のマレイン検査を実施した場合は点眼か皮内接種かを記載し、皮内接種の場合は実施部位を記載）
 - (3) 馬インフルエンザワクチンの接種年月日及びその種類
 - (4) 国際交流競走出走馬が馬インフルエンザワクチン以外のワクチン接種を受けている場合は、そのワクチンの種類及び接種年月日
 - (5) 国際交流競走出走馬の本国における所属施設（厩舎）の名称及び所在地
 - (6) 国際交流競走出走馬が日本向け輸出前60日間（※1）に滞在したすべての国と滞在期間（輸出入年月日も記載）
 - (7) 国際交流競走出走馬が日本向け輸出前60日間（※1）に滞在したすべての施設の名称及び所在地
 - (8) 個体識別のためのマイクロチップ番号、入れ墨番号又はその他の特徴
11. 日本での輸入検疫中に国際交流競走出走馬で監視伝染病が摘発された場合には、日本の家畜衛生当局によって、当該摘発競走馬は返送又は殺処分されうる。
12. 各疾病の検査対象となっている国以外の国において、馬ピロプラズマ病、馬伝染性貧血、馬トリパノソーマ病、馬ウイルス性動脈炎、鼻疽、ニパウイルス感染症又は水泡性口炎が発生した場合には、当該国の家畜衛生当局は当該発生について、日本国農林水産省消費・安全局動物衛生課に届け出ること。

(別紙1)

(リスト国)

カナダ、フランス、ドイツ、香港(※)、アイルランド、イタリア、カタール、シンガポール、アラブ首長国連邦、英国、韓国、米国

(※) 中国従化市の Equine Disease Free Zone(従化トレーニングセンター)への一時的な在厩可能。



(別紙2)

(検査対象国)

馬ピロプラズマ病： カナダ、フランス、ドイツ、香港、アイルランド、イタリア、カタール、シンガポール、アラブ首長国連邦、英国、韓国、米国

馬伝染性貧血： カナダ、フランス、ドイツ、香港、アイルランド、イタリア、カタール、シンガポール、アラブ首長国連邦、英国、韓国、米国

馬トリパノソーマ病： イタリア、カタール、アラブ首長国連邦

馬ウイルス性動脈炎： カナダ、フランス、ドイツ、香港、アイルランド、イタリア、カタール、シンガポール、アラブ首長国連邦、英国、韓国、米国

鼻疽： (該当国なし)

ニパウイルス感染症： シンガポール

水胞性口炎： 米国

**ANIMAL HEALTH REQUIREMENTS FOR INTERNATIONAL RACEHORSES TO BE
EXPORTED TO JAPAN FROM LISTED COUNTRIES for Republic of KOREA**

The animal health requirements shall be applied for international racehorses that are exported to Japan as follows:

(Definitions)

“Listed Countries”

means the countries listed in annex 1, where international racehorses stay.

“Test Countries”

means the countries where test for the disease listed in annex 2 must be conducted.

“Exported racehorse”

means a racehorse (including a training partner horse) exported to Japan from Listed Countries only for the purpose of participating in international horserace, not staying in Japan more than 60 days (duration from the day of release from the import animal quarantine to the previous day of the export quarantine), and leaving Japan immediately after racing.

“Returning racehorse”

means a racehorse which returns to Japan after participating in international race and staying in Listed Countries for 60 days or less.

“International racehorse”

means exported racehorse and returning racehorse.

1. During 60 days (*1) immediately before shipment to Japan, international racehorse meets following requirements:

- (1) The horse has been resident only in the Listed Countries.
- (2) Listed Countries have been free from African horse sickness and Venezuelan equine encephalomyelitis for at least 2 years.
- (3) The horse has been stabled at the premises under veterinary supervision in which there has been free from the listed diseases (*2) for at least 60 days immediately before shipment to Japan, and the horse has not shown clinical sign of the listed diseases.
- (4) The horse has not been resident in horse breeding premises, and has not been used for natural mate and artificial insemination.

*1) For returning racehorses, a period between the day of export from Japan and the day of import into Japan. The same applies in this document.

*2) Anthrax, Epizootic lymphangitis, Equine infectious anemia, Equine influenza, Equine encephalitis (Eastern and Western equine encephalomyelitis, Japanese encephalitis), Equine morbillivirus pneumonia (Hendra virus infection), Equine paratyphoid, Equine piroplasmosis, Equine rhinopneumonitis, Equine trypanosomiasis, Equine viral arteritis, Glanders, Horse pox, Nipah virus infection, Rabies and Vesicular stomatitis

2. The international racehorse should meet one of the following requirements.

(1) The exported racehorse must be tested in the Listed Countries for the following diseases with negative results within 30 days immediately before shipment to Japan. In case that the horse has not stayed in Test Countries for each disease within 60 days (*1) prior to export to Japan, the tests could be omitted.

- i) Equine infectious anemia : Agar-gel immunodiffusion test
- ii) Equine piroplasmosis : Microscopic examination for blood smear
and either
Complement fixation test, or
Indirect fluorescent antibody test, or
Competitive ELISA
- iii) Equine viral arteritis : Serum neutralization test

or

(2) The exported racehorse must be tested in the Listed Countries for the following diseases with negative results within 60 days immediately before shipment to Japan. After the tests the horse does not have any contact with horses other than the same health status (having the same tests, with negative results, within 60 days immediately before export to Japan), except for at the time of training and racings which are supervised by animal health authority of the country. In case that the horse has not stayed in Test Countries for each disease within 60 days (*1) before export to Japan, the tests could be omitted.

- i) Equine infectious anemia : Agar-gel immunodiffusion test
- ii) Equine piroplasmosis : Microscopic examination for blood smear
and either
Complement fixation test, or
Indirect fluorescent antibody test, or
Competitive ELISA
- iii) Equine viral arteritis : Serum neutralization test

or

(3) In case of the returning racehorse has stayed in the Listed Countries for 14 days or less under the following conditions, the tests can be replaced with the certification of conditions:

- During the stay in the Listed Countries the returning racehorse has been stabled in the insect-vector-protected facilities approved by animal health authority of the country and has been

treated with an insect repellent on every time the racehorse is out from the facility;

- During the stay in the Listed Countries the returning racehorse has been no contact with any horses other than the same health status except for during the training and racing under official supervision; and

- The returning racehorse showed no signs of listed diseases (*2) during the stay and at the export as the result of regular inspections by the government veterinary officer.

3. In case the international racehorse has stayed in Test Countries for following diseases within 60 days (*1) before export to Japan, the horse must be tested for the diseases with negative results within 30 days prior to shipment to Japan or other Listed Countries which are not Test Countries for each disease.

i) Equine trypanosomiasis : Microscopic examination for blood smear and either ELISA or Complement fixation test

ii) Glanders : Mallein test or Complement fixation test

iii) Nipah virus infection : ELISA or Serum neutralization test

4. In case the international racehorse has stayed in Test Countries for Vesicular stomatitis within 60 days (*1) before export to Japan, the horse must be tested for Vesicular stomatitis by serum neutralization test with negative results within 14 days immediately prior to shipment to Japan or other Listed Countries other than Test Countries for Vesicular stomatitis.

5. The international racehorse must be vaccinated against Equine influenza twice at an interval of 4 to 6 weeks (or once in the case of booster) within 6 months immediately prior to shipment to Japan. In case the live vaccine has been used, the horse should not be vaccinated within 2 weeks immediately before shipment to Japan.

And during 5 days prior to the shipment to Japan, a nasopharyngeal swab be taken from exported racehorse and tested as negative for equine influenza using a RT-PCR or antigen ELISA.

6. The international racehorse has stabled in premises where no cases of West Nile Virus (WNV) infection was confirmed in 50 kilometers radius around the premises for past 60 days prior to shipment to Japan for at least 14 days, or whole period if staying less than 14 days, immediately before shipment to Japan.

Or the international racehorses were vaccinated against WNV using a vaccine approved by the government of the Listed Countries twice at an interval of 3 to 6 weeks (or once in case of a booster) during 1 year before shipment to Japan.

7. During the transportation of international racehorse from Listed Countries to Japan and transportation between Listed countries within 60 days (*1) before shipment to Japan, all containers, land vehicles and loading places of a ship or an aircraft being used are fully cleaned and disinfected previously with disinfectants approved by the government authorities of Listed Countries.

8. During the transportation of international racehorse from Listed Countries to Japan and transportation between Listed countries within 60 days (*1) before shipment to Japan, the international racehorses must not be loaded together with any equine or cloven-hoofed animal, except the horses participating in the international horserace (the horses in the same health conditions).
9. During the transportation of international racehorse from Listed Countries to Japan and transportation between Listed countries within 60 days (*1) before shipment to Japan, no additional feed and/or litter shall be provided at any anchorage sites during the transportation of the international racehorses.
10. The government authorities of the exporting country is responsible for providing certificate detailed below. In case the international racehorse has stayed in several Listed Countries within 60 days (*1) prior to export to Japan, all certificates or certificated copies issued by each Listed Country must be attached to the exporting country's certificate.
 - (1) Items 1, 6, 7, 8 and 9.
 - (2) Dates, methods and results of examination for each disease listed in item 2, 3, 4 and 5.

In case Mallein test is carried out, the method (palpebral /intra dermal) or the site of intradermal inoculation is also required.
 - (3) Date of vaccination and kind of vaccine for Equine influenza.
 - (4) In case the international racehorse has been vaccinated against disease other than Equine influenza, date of vaccination and kind of the vaccine.
 - (5) Name and address of the premises (or racing stable) where the international racehorse is usually stabled in home country.
 - (6) Countries, period of staying (including import date and export date) in each country where the international racehorse has stayed within 60 days (*1) immediately before shipment to Japan.
 - (7) Name and address of all premises where the international racehorse has stayed in 60 days (*1) immediately before shipment to Japan.
 - (8) Microchip number, tattoo number or other descriptions for identification of the horse.
11. If any infectious disease is detected during the quarantine in Japan, the international racehorse might be returned or slaughtered by animal health authority of Japan.
12. If Equine piroplasmiasis, Equine infectious anemia, Equine trypanosomiasis, Equine viral arteritis, Glanders, Nipah virus infection or Vesicular stomatitis have occurred in the Listed Countries, and the country is not a Test Country for the disease, the animal health authority of the country has to notify the outbreak to Animal Health Division, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries of Japan.

(ANNEX 1)

“Listed Country”

Canada, France, Germany, Hong Kong(*), Ireland, Italy, Qatar, Singapore, the United Arab Emirates, the United Kingdom, Republic of Korea, the United States of America

(*) Temporally residency in the equine disease-free zone in Conghua City, China (Conghua Training Centre) is approved.

(ANNEX 2)

“Test Country”

Equine piroplasmiasis: Canada , France, Germany, Hong Kong, Ireland, Italy, Qatar, Singapore, the United Arab Emirates, the United Kingdom, Republic of Korea, the United States of America

Equine infectious anemia: Canada, France, Germany, Hong Kong, Ireland, Italy, Qatar, Singapore, the United Arab Emirates, the United Kingdom, Republic of Korea, the United States of America

Equine trypanosomiasis: Italy, Qatar, United Arab Emirates

Equine viral arteritis: Canada, France, Germany, Hong Kong, Ireland, Italy, Qatar, Singapore, the United Arab Emirates, the United Kingdom, Republic of Korea, the United States of America

Glanders: (None)

Nipah virus infection: Singapore

Vesicular stomatitis: the United States of America